

**PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO,
"SLUM" Y AUTOCONSTRUCCIÓN.
ESTRATEGIAS CONTEMPORÁNEAS
DE REMODELACIÓN: EL ENTORNO
DE SANTA CATERINA EN
BARCELONA COMO CASO DE ESTUDIO**

**ARCHITECTURAL HERITAGE, SLUM
AND SELF-CONSTRUCTION.
CONTEMPORARY REMODELING
STRATEGIES. CASE STUDY:
SANTA CATERINA ENVIRONMENT
IN BARCELONA**

*Gloria Font Baste, Monsterrat Bigas Vidal, Ying Li,
Luis Bravo Farré, Gaoli Li, Yimeng Zhang*

doi: 10.4995/ega.2017.7836

El artículo, que forma parte de una tesis doctoral, analiza un proyecto experimental de regeneración urbana en el centro histórico de Barcelona. Ante los resultados insatisfactorios de intervenciones anteriores en casos similares, se acuerda proceder según una estrategia alternativa que permita una respuesta adecuada a las reivindicaciones históricas de regeneración del barrio: conservar los rasgos esenciales que históricamente han configurado el carácter del lugar y respetar la memoria histórica de sus habitantes.

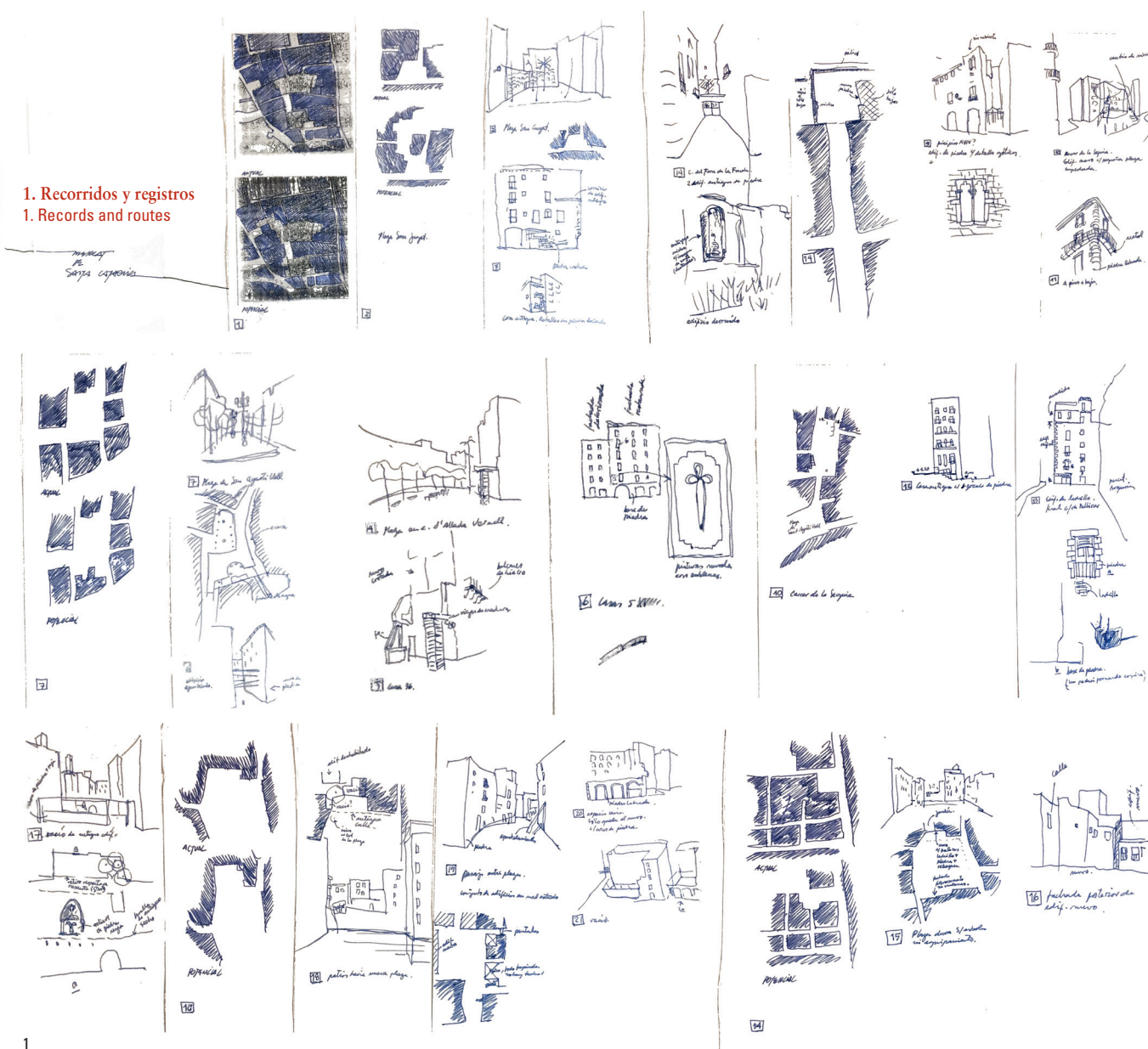
El proyecto arquitectónico sustituye aquí a los instrumentos urbanísticos clásicos en la fase inicial de análisis y exploración. Se procede ignorando el planeamiento existente y al final, una vez contrastada en la práctica la bondad del proyecto, se rehace la norma de manera que recoja y legalice las peculiaridades del nuevo diseño. Se invierte así la secuencia habitual, evitando los errores habituales debidos a la rigidez e insensibilidad de los planes al uso ante estas realidades urbanas complejas.

El inicio del proceso –determinante en el resultado– es un análisis prioritariamente gráfico, sensible, perceptivo y vivencial. El artículo aporta material gráfico inédito del estudio de Enric Miralles autor del planeamiento urbano de remodelación.

**PALABRAS CLAVE: PROYECTO
ARQUITECTÓNICO. URBANISMO.
REHABILITACIÓN. BARCELONA.
SANTA CATERINA. ENRIC MIRALLES**



1. Recorridos y registros
1. Records and routes



1

The article analyzes an urban regeneration project in the historic old city center of Barcelona. Given the unsatisfactory outcome of all previous interventions on similar cases, the key decision here was to proceed according to an alternative strategy which would produce a proper response to some historical users vindications for the neighborhood regeneration such as maintaining the main essential features which have historically determined the site's character, as well as showing some respect for the historic

memory of the inhabitants. Here, architectural design substitutes the usual urban planning tools both in previous analysis and exploration stages. Its starting point ignores all current regulations and only at the final stage, once the proper effectiveness of the project has been checked, those planning regulations are adapted to include the specificities of the new design. In this way, the usual design process sequence is inverted, so to avoid the frequent mistakes which occur due to excessive rigidity and lack

of sensitivity in current urban planning regulation procedures when it comes to deal with so complex realities. In the initial analysis we give priority to all the graphic, sensitive, perceptive and experiential aspects. The article also introduces some unpublished materials from Enric Miralles' studio, author of the Santa Caterina urban planning project.

KEYWORDS: ARCHITECTURAL DESIGN. URBAN PLANNING. REHABILITATION. BARCELONA. SANTA CATERINA. ENRIC MIRALLES



Introduction (about the “esponjamiento”)

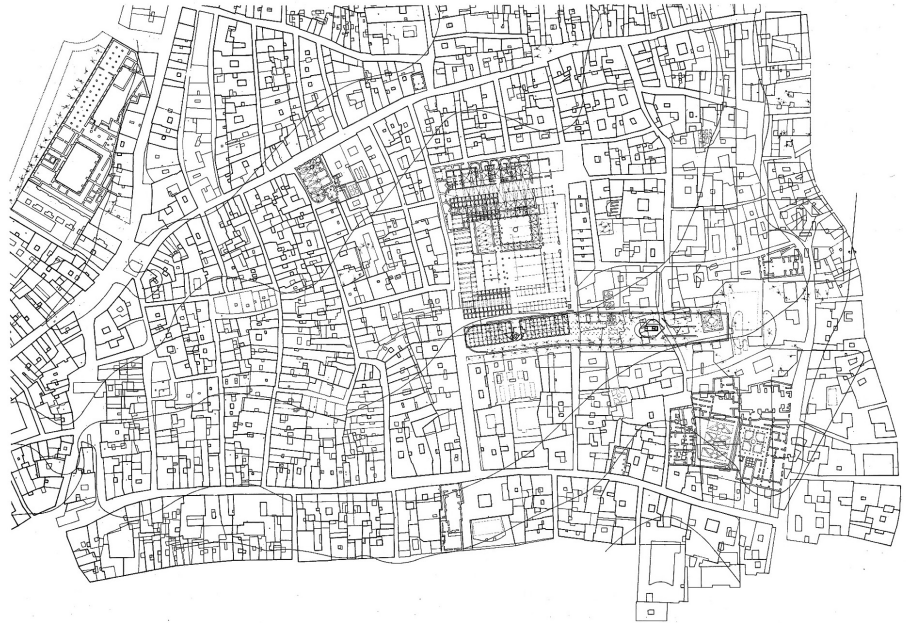
On November 9, 1995, Enric Miralles published in *El País* an article on the current urban planning in force for the remodeling of the Santa Caterina neighborhood in Barcelona, entitled “El esponjamiento” (which should be here translated as “the hollowing”). The writing was part of a set of actions made by the architect – whose home and office were located in that same area – aiming to avoid the consequences of a process of urban remodeling which was already in the executive phase and threatened to irreversibly mutilate the environment:

In this part of the city no generalization is possible. Like all instruments that act upon reality, this plan is closely linked to some very concrete ideas and specific time frames. And after a brief lapse of time, when we see the results, we realize that the plan is a brutal simplification with respect to the actual complexity of the site 1.

The article then criticizes the excessively abstract and unrelated consideration of the place which appears in the planning proposal, the obsession to separate uses, and a series of hygienist concepts that have not evolved since its formulation in the years thirties of the twentieth century. It also questions the building typologies used in the new projects, “a ridiculous mimicry of historical styles” (Miralles, 1995) in facades, which, in fact, ...

hide some building types that come from the worst commercial style of the speculative models that have built the periphery.

On the contrary, it should be a question of understanding the complex logic of the superposition of different historical realities and of different ways of living, of discovering again the new possibilities offered by what has already been used. Nothing should be overturned unless a similar richness and interest is guaranteed in its substitution. The project must ignore any difference between old and new. Miralles concluded his writing by suggesting that rather than “sponge” the neighborhood, it would be useful to *use a sponge* as a simple cleaning tool that would allow respectfully to discover the possibilities for a new use and the hidden layers existing under the neglected surfaces of the constructions of the historical city.



2

Introducción (sobre el esponjamiento)

El nueve de noviembre de 1995, Enric Miralles publicó en *El País* un artículo sobre el planeamiento urbanístico vigente para la remodelación del barrio de Sta. Caterina en Barcelona, titulado *El esponjamiento*. El escrito formaba parte de un conjunto de acciones del arquitecto –con estudio y domicilio en la zona– encaminadas a evitar las consecuencias de un proceso de remodelación urbana ya en fase ejecutiva que amenazaba con mutilar irreversiblemente el entorno:

En este barrio de la ciudad no es posible ninguna generalización. Al igual que todos los instrumentos que actúan sobre la realidad, el plan está muy ligado a unos años y unas ideas muy concretas. Y después de un lapso de tiempo breve, al ver los primeros resultados, nos damos cuenta de que el plan es una brutal simplificación respecto de la complejidad real 1.

El artículo critica luego la consideración excesivamente abstracta y desvinculada del lugar que aparece en el planeamiento, la obsesión por separar los usos, y una serie de conceptos higienistas que no han evolucionado desde su formulación en los años treinta

del siglo pasado. Cuestiona también las tipologías edificatorias utilizadas en los nuevos proyectos, “una mímica ridícula de los estilos históricos” (Miralles, 1995) de las fachadas, que, en realidad,

...esconden unos tipos edificatorios que provienen del peor estilo comercial de los modelos especulativos que han construido la periferia.

Se trataría aquí, por el contrario, de comprender la lógica compleja de la superposición de diferentes realidades históricas y también diferentes maneras de vivir, descubrir otra vez las nuevas posibilidades que nos ofrece lo que ya ha estado usado. Nada debería derribarse si no está previamente garantizada en su sustitución una riqueza e interés semejantes. Ignorar cualquier diferencia entre lo viejo y lo nuevo. Miralles terminaba su escrito sugiriendo que antes que “esponjar” el barrio, convendría utilizar la esponja como simple instrumento de limpieza que permitiera descubrir, respetuosamente, las posibilidades para un uso actual y las capas ocultas existentes bajo las superficies olvidadas de las construcciones de la ciudad histórica.

La publicación del artículo –junto a otras actuaciones– surtió su efecto y catalizó un debate que finalmen-



2. Superposición histórica
2. Historical overlap

The publication of the article – along with other actions – had its effect and catalyzed a debate that finally led the public officials to temporarily stop the process and entrust the architect with the commission of a study of the most appropriate alternative approaches to address the urban remodeling of the sector.

Perception, analysis, experience

The result of the work commissioned to EMBT Miralles' study about the convenient way of acting in the neighborhood, was not yet a recipe for intervention, but a series of documents and graphic materials resulting from a process of visual perception of the area, in which it was intended to include the point of view of users and citizens.

The architects drew some selective surveys of the area, mainly focusing on those elements that determined the configuration of the public space: existing ways, continuity of empty spaces – streets and squares – limited by built masses, profiles and heights of facades, structural spans, proportions, materials, textures ... and they also noted some seemingly anecdotal peculiarities that appeared in the surroundings: passages under the buildings, bridges connecting them, singular ceilings, intermediate spaces, courtyards ... (Figs. 1 and 6).

In perfect coherence with the design philosophy of the architect, those graphic records detected only those features which could contribute to give the project a certain character, without being it possible to deduce a unique criterion or hierarchy of values (depending on, for example, the objective historical value of the construction, its condition of cataloged element or its antiquity). In one and the same sketch, there were coexisting, without any conflict, records of items of public space on an urban scale and ornamental micro-details of niches, cornices, pavements or balustrades; a way of doing that recalls the drawings of Mario Ridolfi, one of the architectural graphic references admired by Miralles. Direct drawings done "in situ" in a sketch format or notebook field notes, were incorporated without further elaboration as documents which make part of the resulting plan. The indisputable communicative efficiency and clarity of these simple sketches come

te llevó a los responsables públicos del proceso a detenerlo provisionalmente y encargar al arquitecto un estudio de los planteamientos alternativos más idóneos para abordar la remodelación del sector.

Percepción, análisis, vivencia

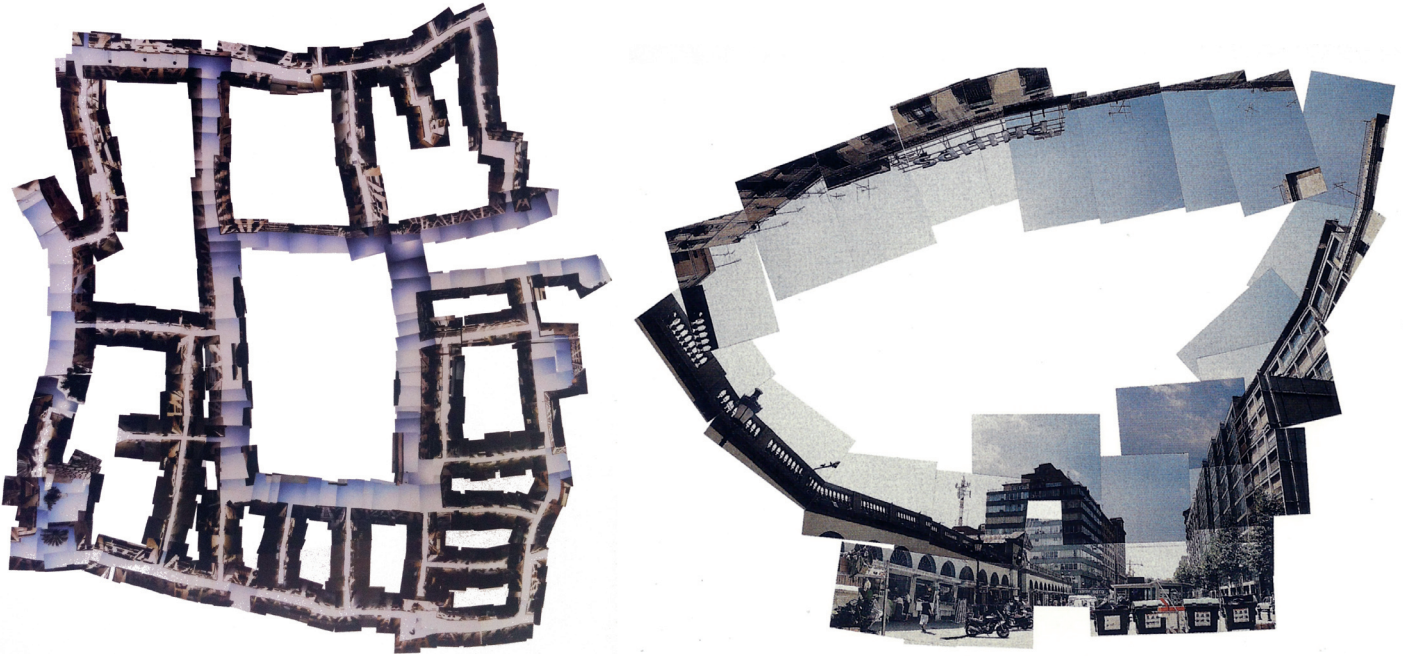
El resultado del trabajo encargado a EMBT, el estudio de Miralles, sobre la forma conveniente de actuar en el barrio, no era, todavía, una receta para la intervención, sino una serie de documentos y materiales gráficos resultado de un proceso de percepción visual y vivencial de la zona, en el que se quiso adoptar el punto de vista de los usuarios y los ciudadanos.

Los arquitectos dibujaron levantamientos selectivos del área atendiendo principalmente a aquellos elementos que determinaban la configuración del espacio público: trazados de la vías existentes, continuidad del espacio vacío –calles y plaza– limitado por la masa edificada, perfiles y alturas de los paramentos de fachada, luces entre forjados, proporciones, materiales, texturas... también se tomó nota de las peculiaridades aparentemen-

te anecdóticas que aparecían en los alrededores: pasajes bajo los edificios, puentes que los conectaban, testers singulares, espacios intermedios, patios... (Figs. 1 y 6).

En perfecta coherencia con la filosofía proyectual del arquitecto, los registros gráficos detectaron exclusivamente aquellos rasgos que podían contribuir a dotar de un determinado carácter al proyecto, sin que fuera posible deducir un criterio o jerarquía de valores (en función, por ejemplo del valor histórico objetivo de la construcción, su condición de elemento catalogado o su antigüedad). En un mismo boceto coexistían, sin conflicto, desde croquis del espacio público a escala urbana, hasta micro-detalles ornamentales de hornacinas, cornisas, pavimentos o barandillas; una forma de hacer que recuerda los dibujos de Mario Ridolfi, uno de los referentes gráficos más admirados por Miralles. Un dibujo directo, realizado "in situ" en formato de boceto o apunte de campo sobre cuaderno de notas, incorporado sin posterior elaboración como documento en el propio plan.

La indiscutible eficacia comunicativa y la claridad de estos sencillos croquis nace, precisamente,



3

—precisely— from its simplicity and economy of means. The same can be said of the subsequent elevation facades such as those on Carders Street, where in each unit the recording focuses exclusively in what subjectively can show interest, leaving even some of them blank and limiting registration to the upper cornice profile line.

The elementary character of the notes on figure 1 can also be associated with the way of doing from other authors who have played an important role as references of Enric Miralles such as Viaplana, De la Sota, Siza, Le Corbusier or even Joseph Beuys. The historical, physical and political circumstances that have conditioned the evolutionary transformation of Barcelona city center since ancient times, have led to the formation of one of the oldest existing historical centers with one of the greatest density of building and population. In the drawings, the different historical layers showing the transformation process (Figs. 2, 4, 5 and 6) appear, as well as the effects of that same transformation including the new empty spaces of the new proposal. Constructions that first consisted of a maximum of two or three stories — aligned along very narrow streets — have undergone a continuous process of densification by accumulation of uncontrolled self-construction, consisting both of increasing

de su economía y simplicidad. Lo mismo cabe afirmar de los posteriores levantamientos de fachadas como las de la calle Carders, donde de cada finca se registra exclusivamente aquello que subjetivamente interesa, dejando incluso algunas de ellas en blanco y limitando el registro a la línea de perfil superior.

La elementalidad de los apuntes de la figura 1 cabe asociarla también a la manera de hacer de otros autores que han jugado un papel importante como referentes de Enric Miralles tales como Viaplana, De la Sota, Siza, Le Corbusier o el propio Joseph Beuys.

Las circunstancias —históricas, físicas y políticas— que han condicionado la transformación evolutiva del centro de Barcelona desde la antigüedad, han determinado la formación de uno de los cascos antiguos hoy existentes con mayor densidad de población y edificación. En los dibujos aparecen, superpuestas, las diferentes capas históricas que muestran el proceso de transformación (Figs. 2, 4, 5 y 6), así como

los efectos de la transformación al incluir los nuevos espacios llenos y vacíos de la nueva propuesta.

Construcciones que en principio constaban como máximo de dos o tres plantas —alineadas a lo largo de calles siempre muy estrechas— han sufrido un proceso continuado de densificación por acumulación de autoconstrucción incontrolada, consistente tanto en aumentar su altura añadiendo plantas hasta el límite de su tolerancia, como en invadir también y reducir al mínimo los patios interiores de iluminación y ventilación; se han degradado así, progresivamente, las condiciones de salubridad y calidad de vida hasta encajar finalmente el barrio con todo merecimiento en el concepto de *slum*.

Estas calles permanecían oscuras aún en pleno día. Caminando por ellas era inevitable alzar la vista al cielo donde las cornisas se recortaban delimitando trazados luminosos como caminos elevados que discurren en paralelo al desplazamiento terrestre del espectador. El equipo



3. Collage fotográfico del mercado de Santa

Caterina y su entorno próximo

4. 4a: Bocetos preliminares de la intervención.

4b: Montaje de los autores

3. Photographic collage of the market of Santa

Caterina and its surroundings

4. 4a: Preliminary sketches of the intervention.

4b: Assemblage of the authors

de Miralles registró esas percepciones en fotomontajes o mosaicos fotográficos que perfilaban una trama de caminos de cielo correspondientes a las calles del barrio. En ellos, al llegar a la plaza del mercado se producía un impactante efecto de expansión y contraste por la repentina explosión de luz que produce ese gran vacío urbano (Fig. 3).

Estas constataciones darán lugar más tarde a algunas de las opciones del proyecto, como por ejemplo la decisión de intervenir respetando siempre el despiece del tejido urbano existente o de mejorar significativamente la iluminación natural de las calles mediante cuidadosas deconstrucciones parciales del volumen construido, sin por ello dejar de respetar su trazado ni el carácter de la arquitectura de sus edificios.

Esta inmersión pre-proyectual en el contexto no se reduce a detectar las características de lo existente en el propio ámbito de actuación. Se considera igualmente en esos variados documentos gráficos –bocetos, dibujos, fotomontajes, maquetas– la necesaria relación del proyecto

con hitos urbanos como la catedral de Barcelona, la basílica de Santa María del Mar u otros cuya percepción visual desde el lugar no es –quizás– tan directa, pero que en virtud de su significado histórico y cultural, o simplemente por la energía que dimana de su propia presencia, forman parte del imaginario mental de los residentes y los visitantes del entorno a rehabilitar.

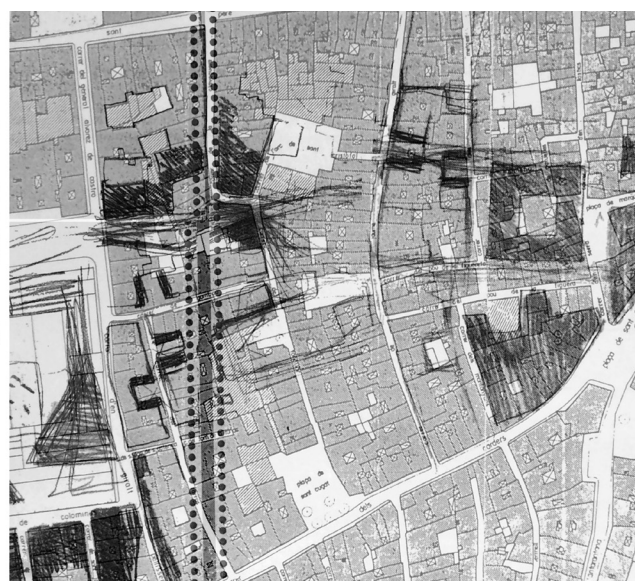
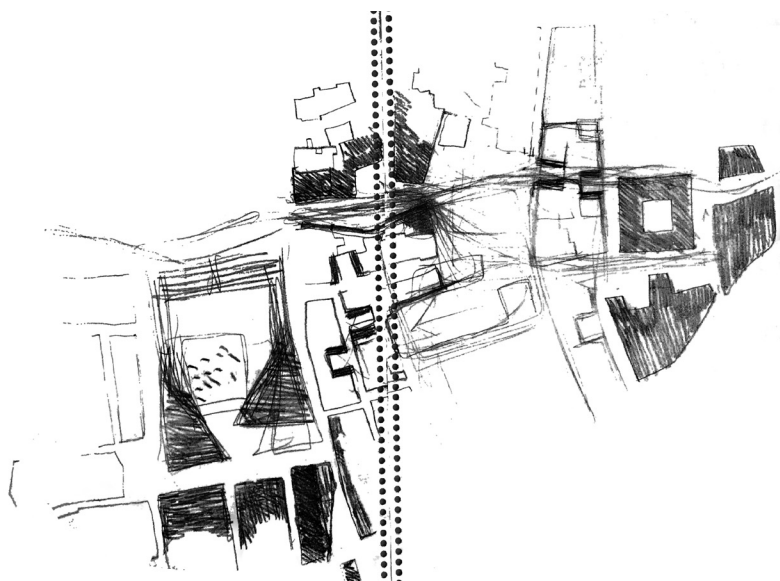
En esta fase previa, fueron realizadas numerosas maquetas de trabajo. Cabe destacar varias de ellas de enormes dimensiones, abarcando la casi totalidad de *ciutat vella*, y en la que el área a intervenir era apenas perceptible; las maquetas, sin embargo, tienen la virtud de mostrar que ese gran barrio aparentemente caótico –en la visión parcial– y degradado por la autoconstrucción sin control, se aprecia ahí como un conjunto armónico, en cierto modo coherente y no exento de interés; su volumetría muestra una plástica no convencional, variaciones rítmicas no exentas de armonía y una escala adecuada, y ello no ha sido así en virtud del de-

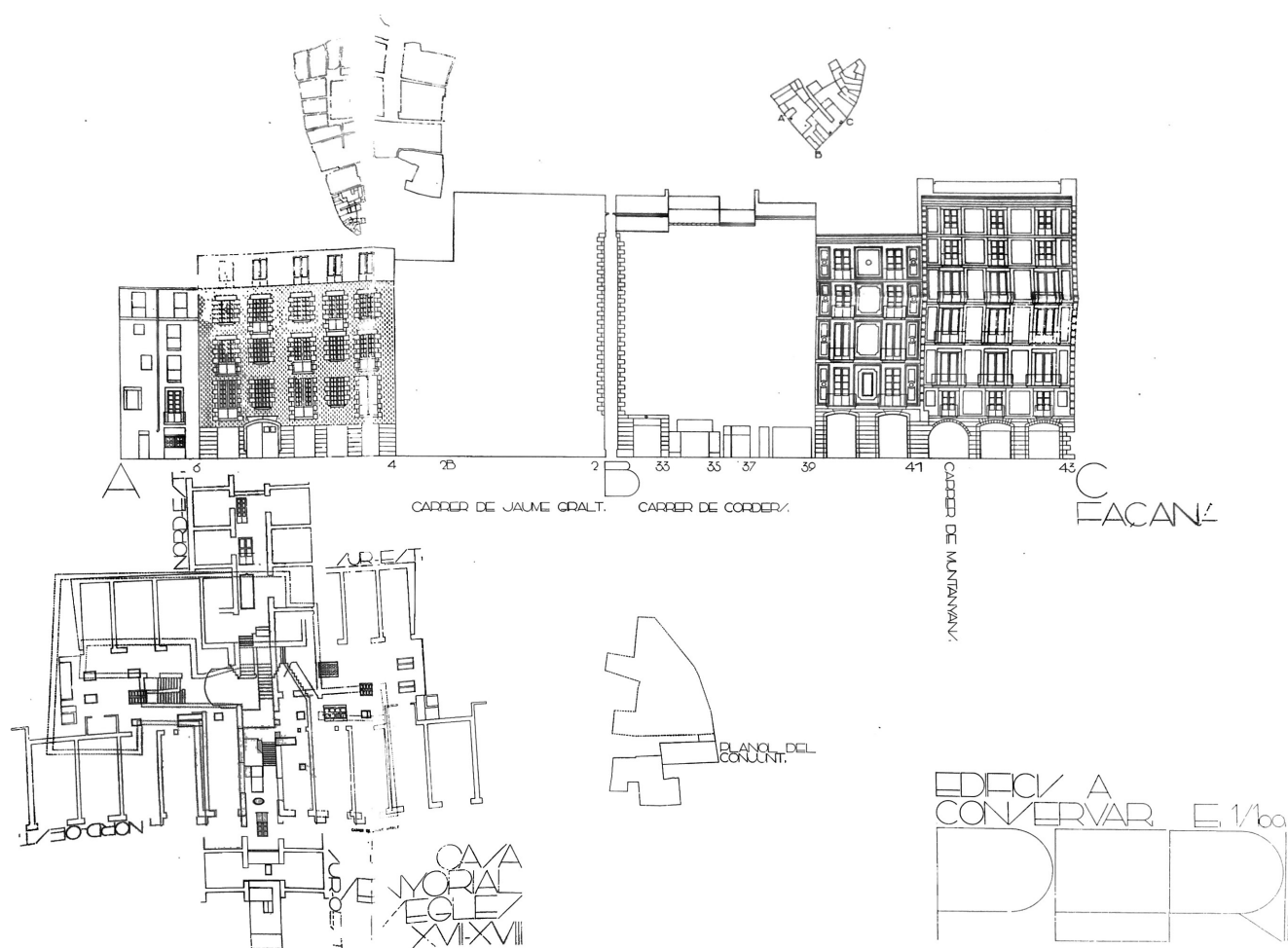
their height by adding plants reaching the limit of their tolerance, invading also and minimizing indoor patios set for lighting and ventilation; so, the conditions of health and quality of life have gradually been degraded there to finally fit the neighborhood –with all its merit– in the concept of slum.

Streets remained in full darkness even at noon time. Walking through them, one cannot help to look up to the sky where the cornices silhouette draw some luminous elevated paths that run parallel to the terrestrial street displacement of the spectator. Miralles' team recorded these perceptions in a set of photomontages or photographic mosaics that outlined the sky paths corresponding to the streets of the neighborhood. Walking them, when reaching the market square, a shocking effect of expansion and contrast was produced by the sudden explosion of light of this great urban void (Fig. 3).

All these findings will later give rise to some fresh project options, such as the decision to intervene respecting always the grain of the existing urban fabric or significantly improve the natural lighting of the streets through some careful partial deconstructions of the building volumes, respecting its overall layout and the character of the architecture.

This pre-design immersion in the context is not limited to detect the characteristics of what exists in the field itself. It is also considered through these varied





5

graphic documents – sketches, drawings, photomontages, models – the necessary relation of the project with urban landmarks around such as Barcelona cathedral, the basilica of Santa Maria del Mar or other major works whose visual perception from the place is not – perhaps – a direct one, but, by virtue of its historical and cultural significance, or simply by the energy that comes from its own presence, are a part of the mental imaginary of residents and visitors in the environment to rehabilitate. In this previous phase, numerous work models were realized. Some of them of enormous dimensions, covering almost the whole Ciutat Vella district, being the small intervention area barely perceptible in the middle of them; those models, however, had the virtue of showing this large, seemingly chaotic neighborhood – in partial vision – and degraded by uncontrolled self-construction, in a way which allows us to perceive it as a harmonious whole, showing some kind of coherence and not without interest; its volumes show an unconventional plasticity, some kind of rhythmic variations not exempt of harmony and an adequate scale, and this

desarrollo de ningún proyecto sino de las diversas circunstancias que en el paso del tiempo han afectado al proceso espontáneo de transformación del conjunto del sector.

Proyecto y método

El proceso de proyecto se solapó en el tiempo con el del análisis del entorno existente. Los tres equipos de arquitectos que desarrollaban los proyectos de edificación se coordinaron reuniéndose periódicamente –una vez por semana– aportando sus maquetas de trabajo y confrontándolas al situarlas en la gran maqueta del barrio.

Así, el verdadero objeto de intervención, aquello que se está transformando, no son los edificios sino la ciudad en su conjunto. Con los cambios en la arquitectura se estaba modelando, en primer lugar, una sucesión de vías y espacios públicos

definidos por una volumetría continua de gran complejidad.

Se estaban ensayando unas tipologías arquitectónicas concretas que respondían libre y específicamente a la gran complejidad del entorno construido existente. De esta manera fueron superadas las limitaciones del método urbanístico clásico, aquello que Oriol Bohigas llamaba “el mito del planeamiento escalonado, jerárquico y esquemático que desciende de lo general a lo particular, como si hubiera algún sistema trascendental, metafísico casi, que lo explicara todo”².

El resultado de esta previa inmersión en el conocimiento del entorno fue una propuesta formada por tres conjuntos independientes de vivienda social configurando una nueva continuidad urbana. Aparecen ahí nuevas conexiones viarias y espacios públicos que no estaban previstos y cuya necesidad



5. Plantas y alzados de la calle Carders
6. Estudios de fachada

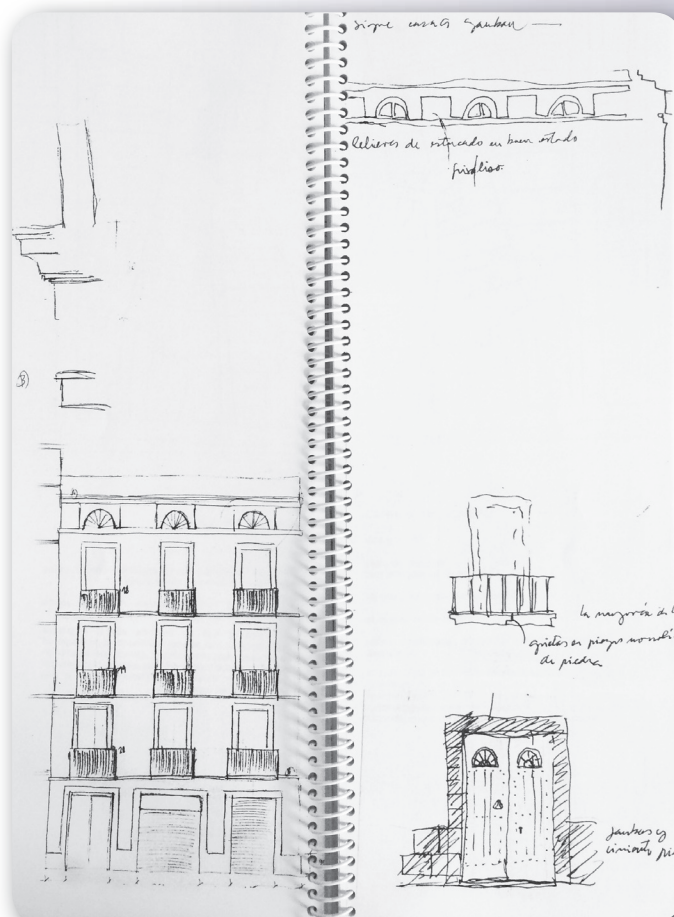
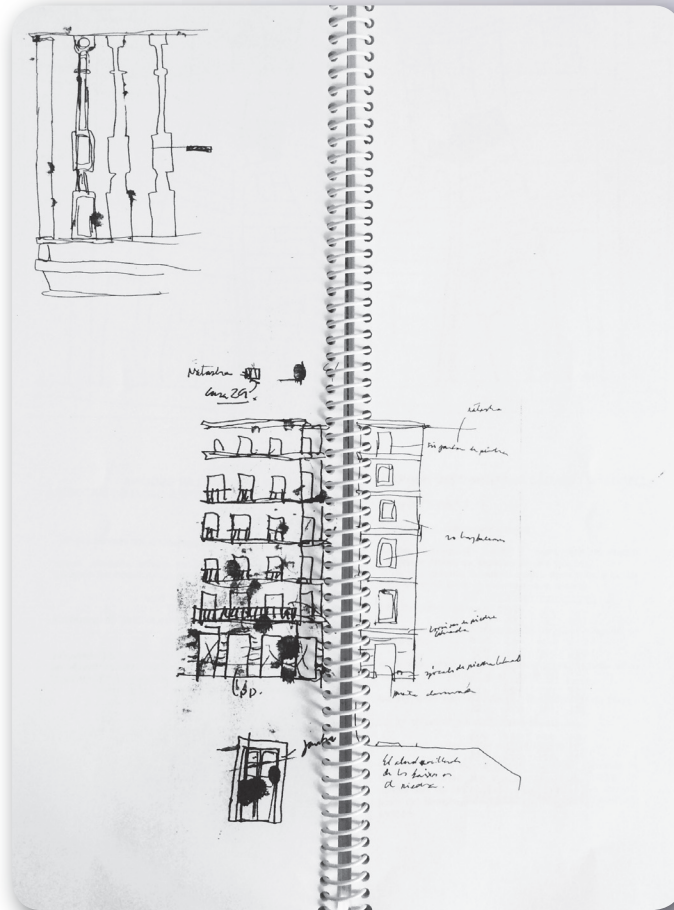
5. Plants and elevations of Carders Street
6. Facade studies

se ha revelado en el propio proceso coordinado de proyectación.

Actuando parcial y selectivamente sobre la parte de autoconstrucción más degradada, la que da lugar al exceso de altura que oscurece las calles y reduce más allá de lo razonable la dimensión de los patios interiores, se restituyó a éstas el nivel de confort visual, seguridad y salubridad deseables.

Los dibujos, maquetas y fotomontajes combinando el entorno existente con las nuevas propuestas sin solución de continuidad, sugieren respuestas arquitectónicas inequívocamente actuales –en cuanto a materiales, texturas, ritmos, tratamiento de fachadas y volumetría– pero armónicamente integradas, al mismo tiempo, en el contexto histórico cuyo carácter y memoria se quieren preservar.

Así por ejemplo, aún tratándose de una intervención a una escala mayor que la habitual en el barrio, el tratamiento de la volumetría y el despiece del estuco de la fachada permite a los edificios dialogar amigablemente con el ritmo de las pequeñas viviendas existentes entre medianeras; aparecen pasajes bajo los edificios que permiten nuevos recorridos dando continuidad a viejas calles antes interrumpidas; los vestíbulos son transparentes a los espacios públicos y accesibles desde distintas calles; la decisión de mantener en el nuevo proyecto una altura entre forjados superior a los estándares actuales, repercute en la proporción vertical de los huecos de fachada; la utilización de protección solar y control de privacidad mediante contraventanas de madera permite que los huecos vayan de suelo a techo, penetrando la luz natural en profundidad en las nuevas viviendas...podría-



7. Maqueta del sector de remodelación del barrio de Santa Caterina

7. Model of the remodeling sector of the neighborhood of Santa Caterina

148



has not been so because of the development of any previous project but by the diverse circumstances that have affected the spontaneous process of transformation of the sector as a whole over time.

Project and method

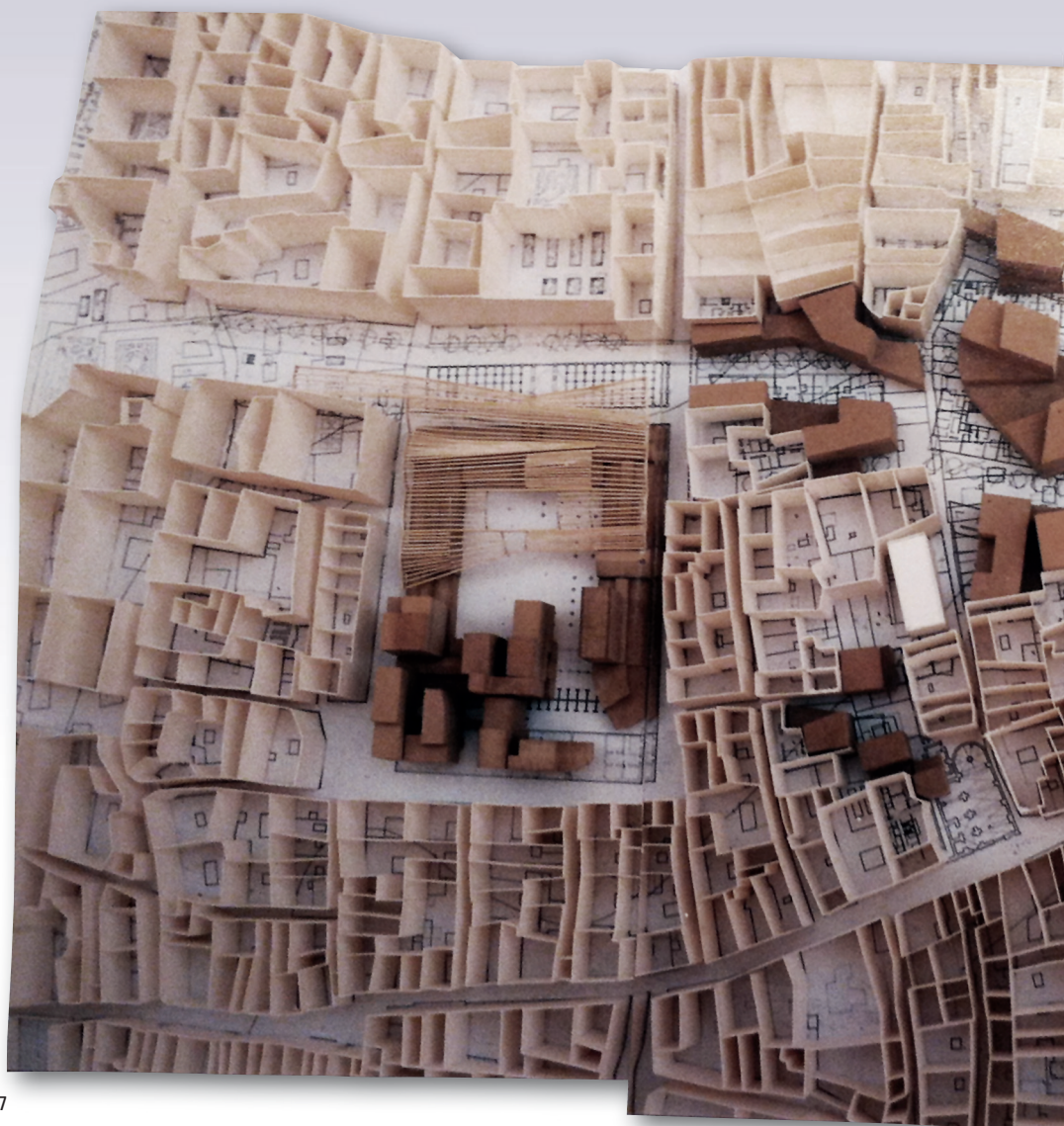
The project process overlapped in time with that of the analysis of the existing environment. The three teams of architects who developed the building projects coordinated their work by meeting periodically – once a week – producing work models and confronting them by placing all of them in the overall big model of the neighborhood.

Thus, the real object of intervention, that one which is being transformed at last, is not only the specific buildings but that part of the city as a whole. Along with changes in the old architecture, a series of paths and public spaces defined by variations of a continuous and quite complex volume, were refurbished too.

Some concrete architectural typologies were being tested, that responded freely and specifically to the great complexity of the existing built environment. In this way, some limitations of the classical urban planning method were here overcome, especially those which Oriol Bohigas called “the myth of stepped, hierarchical and schematic planning that descends from the general to the particular, as if there was some transcendental system, almost metaphysical, that explained everything” 2.

The result of this previous immersion in the environment knowledge was a project proposal formed by three independent sets of social housing which configured a new urban continuity. There appeared some new road connections and public spaces that had not been considered and whose need has been revealed along the coordinated process of the planning itself.

In this way, acting partially and selectively upon the more degraded part of self-constructed buildings, those whose excess of height obscured the streets and reduced beyond any reasonable rate the dimension of the inner courtyards, some improvement in the level of visual comfort, security and health was achieved.

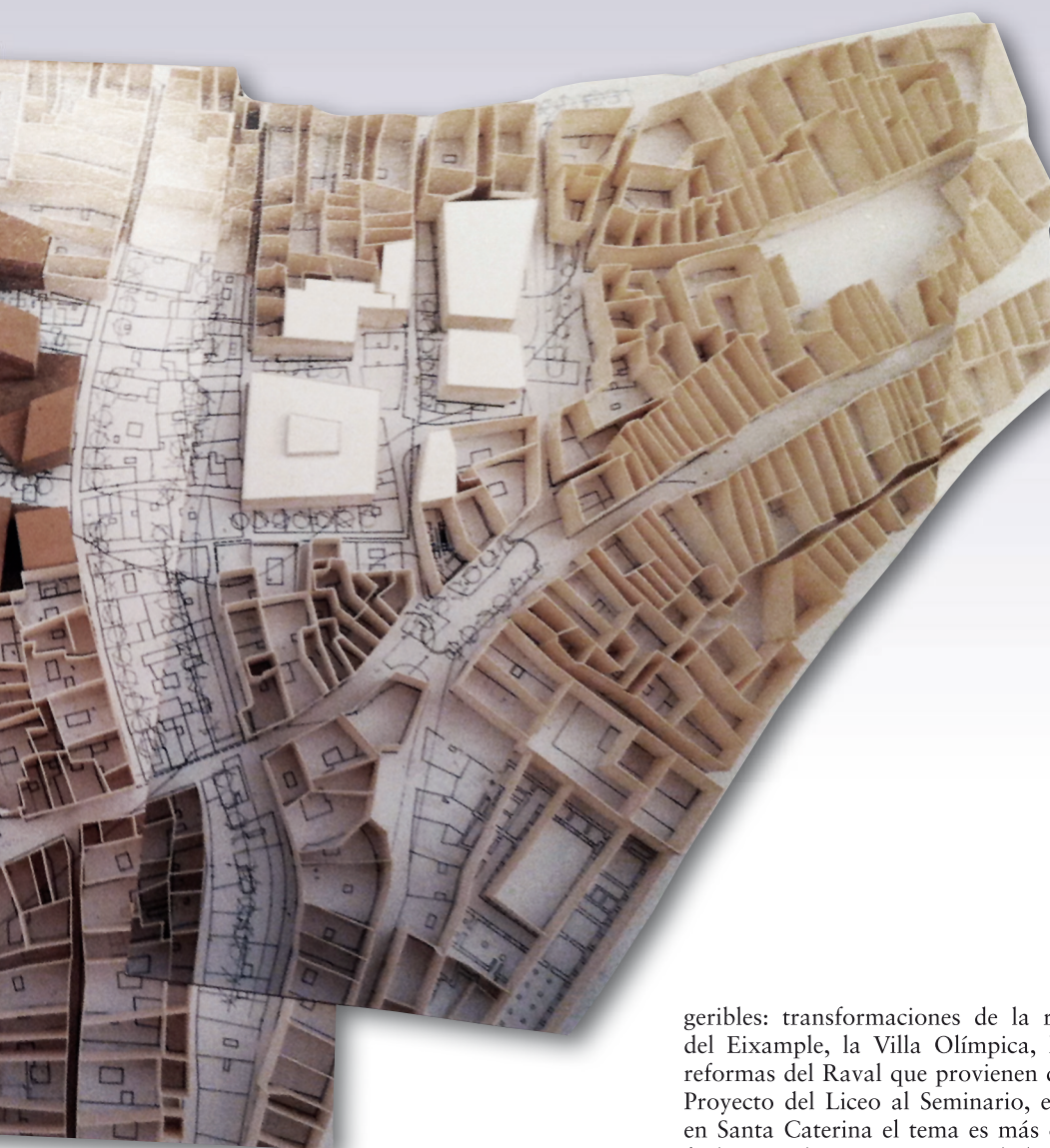


mos seguir con temas como los diseños específicos de las celosías de madera, los colores de los estucos fabricados “ad hoc” con tierras naturales, la conversión de los patios interiores en fachadas abriendo vistas lejanas para los usuarios, o la utilización de las viejas fachadas como generadoras de espacios exteriores intermedios que preservan la privacidad.

Conclusión

Para Oriol Bohigas, máximo responsable de la transformación urbana de la Barcelona contemporá-

nea, esta forma de actuar sería la contraria de la que se basa en la utilización indiscriminada de iconos arquitectónicos espectaculares de autor. Se pregunta si esa forma de alterar la continuidad y compacidad de los tejidos urbanos no es, en realidad, más que un ataque consciente contra el necesario protagonismo social del espacio colectivo. En Santa Caterina, en cambio, se ha recompuesto un fragmento del centro histórico sin hacer concesiones al mimetismo estilístico, pero sin que ello signifique renunciar a crear un tipo de espacios y volumetrías que significan una incuestiona-



Drawings, models and photomontages combining the existing environment with new proposals, always keeping continuity, unequivocally suggest present time architectural answers – in terms of materials, textures, rhythms, facade treatment and volume– that were harmoniously integrated, however, in the historical context whose character and memory we want to preserve. For example, even in the case of an intervention like this, far larger in its scale than what was usual in the neighborhood, the treatment of the volumes play and the pattern of the stucco layout of the façades enhance –by visually diminishing its sizes– the new buildings friendly dialogue with the rhythm of the narrow elevations of the existing housing. New passages appear under the constructions that allow the use of some new routes, so giving continuity to old streets that were previously interrupted by buildings; the new housing lobbies are transparent to public spaces and accessible from different streets. The decision to design the new housing with a floor height equal to the old ones in the site, which is by far higher than the current standards, had an impact on the vertical proportion of the façade gaps and increased the depth reached by the natural light coming into the homes as did the use of sun protection and privacy control by tradition inspired wooden shutters, allowing the openings go from floor to ceiling... a list we could continue with themes such as the specific designs of wooden lattices, colors of stuccos made “ad hoc” with natural earth pigments, the conversion of interior patios into outer facades thus opening new distant views for users, or the use of the gap between old and new facades as generator of intermediate outdoors useful protected spaces that also help to preserve the user’s privacy.

Conclusion

According to Oriol Bohigas, who was responsible for the 1992 urban transformation of contemporary Barcelona, this way of acting would be the opposite of that other one based on the indiscriminate use of spectacular architectural icons. He wonders if that iconic way of altering the continuity and compactness of urban fabrics is really something else than a conscious attack

geribles: transformaciones de la red del Eixample, la Villa Olímpica, las reformas del Raval que provienen del Proyecto del Liceo al Seminario, etc. en Santa Caterina el tema es más difícil –más abierto, menos regulado– y por tanto todavía más esperanzador a la vista de los resultados.

Conseguir que los antiguos planes, de acuerdo con los cuales se prolongaba la avenida Cambó como una herida brutal en el mismo corazón del barrio, se hayan sustituido por unas operaciones quirúrgicas quizá más profundamente innovadoras pero formalmente y socialmente más respetuosas, es un acontecimiento importante que hay que ofrecer como un nuevo modelo Barcelona para la reconstrucción de la ciudad europea (Bohigas, 2004).

Bohigas coincide pues con Miralles y con Peter Smithson ³ en que en esas intervenciones no conviene ignorar el orden natural e intuitivo que subyace tras la forma de la ciudad antigua. Las teorías, las ideas y las formas abstractas no pueden imponerse ignorando

ble continuidad morfológica como “conceptualización actualizada de la historia del lugar”(Bohigas, 2004). El interés de la intervención va, para él, más allá de la bondad del resultado concreto:

No solo se trata de un ejemplo proyectualmente muy bien resuelto, sino también de una experiencia metodológica importante. A partir de un proyecto urbano genérico, tres equipos de arquitectos (Bravo-Contepomi, Arañó-Ensenyat-Tarrida i Fusses Viader) han elaborado los proyectos concretos ofreciendo cada uno su personal participación creativa...hay en la misma Barcelona buenos ejemplos de este método , pero hasta ahora en esquemas formales más fácilmente di-



against the necessary social role of the collective space. In Santa Caterina on the other hand, a fragment of the historical center has been reconstituted without any concessions to stylistic mimicry, although this does not mean giving up the creation of some kind of spaces and volumes that signify an unquestionable morphological continuity as “an updated conceptualization of the history of the Place” (Bohigas, 2004). The interest of the intervention goes, for him, beyond the goodness of one concrete result:

Not only is this a quite well-considered example from the design point of view, but an important methodological experience too. Out of a generic urban planning project, three teams of architects (Bravo-Contepomi, Arañó-Ensenyat-Tarrida and Fusses- Viader) have developed three specific projects, each one offering their own creative participation ... there are more good examples of this method in Barcelona, but so far in the context of more easily digestible formal schemes: transformations of the network of the Eixample, the Olympic Village, reforms of the Raval that come from the project *From Lyceum to the Seminar*, etc. In Santa Caterina, anyway, the issue to solve appears quite more difficult – more open, not so much regulated – and therefore even more hopeful if we consider it in the light of the final outcome.

The achievement meant by the fact that the old urban planning –according to which the Cambó avenue was being prolonged as a brutal wound in the very heart of the neighborhood– have been here replaced by what is perhaps a more deeply innovative but formally and socially more respectful surgical operations, is an important event that we must consider and offer as a new Barcelona reference model for the reconstruction of the European city (Bohigas, 2004).

Bohigas agrees so far with Miralles and Peter Smithson ³ when he says that in these interventions it is not appropriate to ignore the natural and intuitive order that underlies the form of the ancient city. Abstract theories, ideas, and forms cannot be imposed here while ignoring the sense of the process of historical accumulation in which one is struck. In this type of urban project on a complex historical environment, once the parameters of the generic planning framework have been determined, one must then keep advancing using the intuition and the same kind of speculative method that architecture shares



8. De izquierda a derecha: 8a: Apertura Cambó desde la plaza del mercado (arq. Bravo-Contepomi), 8b: Apertura en el extremo nordeste (arq. Bravo-Contepomi, Arañó, Ensenyat, Tarrida), 8c: Nueva plaza en Avenida Cambó (arq. Bravo-Contepomi), 8d: Detalle de la fachada (Bravo-Contepomi), 8e: Nuevo perfil de cielo en calle Gombau (arq. Bravo-Contepomi), 8f: Detalle terraza en el espacio de la doble fachada en calle Gombau (arq. Bravo-Contepomi)

8. From left to right: 8a: Apertura Cambó from the market square (Architects: Bravo-Contepomi), 8b: Opening at the northeast end (Bravo-Contepomi, Arañó, Ensenyat, Tarrida), 8c: New plaza (Bravo-Contepomi), 8f: Detail of the façade (Bravo-Contepomi), 8e: New sky profile in Gombau street (Bravo-Contepomi), 8g: Terrace detail in double space Facade in Gombau street (Bravo-Contepomi)



el sentido del proceso de acumulación histórica en el que se incide.

En este tipo de proyecto urbano sobre un entorno histórico complejo, una vez determinados los parámetros del marco genérico del planeamiento, se avanzará usando la intuición y el mismo tipo de método especulativo que la ideación arquitectónica comparte con otras disciplinas creativas. Incidir hoy en la transformación de la ciudad histórica es intervenir en la permanente evolución de un organismo vivo y complejo, misión que es imposible de reducir a un proceso de im-

posición de un nuevo orden formal simple, ordenado y jerárquico.

Es necesario desarrollar para cada realidad las estrategias e instrumentos gráficos adecuados tanto para la percepción y registro de datos objetivos como para trabajar con las diversas sensaciones, impresiones e intuiciones que permitirán la captación de los distintos niveles de significado del contexto; todo ese dilatado y paciente proceso previo de comprensión se reflejará en la voluntad manifiesta del proyecto resultante de mantener la continuidad respetuosa, el diálogo amistoso y la máxima integración a todos los niveles con el contexto histórico objeto de la intervención. ■

Referencias

- 1 / Miralles, Enric. 1995. L'esponjament. *El País*, 9/11/1995. Madrid.
- 2 / Bohigas, Oriol. 2004. Icono y contexto en Santa Caterina. *El País*, Cataluña, 3/4/2004. Madrid.
- 3 / Smithson, Peter. 2000. Peter Smithson. *El País*, Babelia, 8/4/2000. Madrid.

Fuente de las imágenes

- Figs. 1 a 3: Archivo de la Fundación Enric Miralles. Barcelona.
 Fig. 4a: Archivo de la Fundación Enric Miralles. Barcelona.
 Fig. 4b: Montaje de los autores.
 Figs. 5, 6 y 7: Archivo de la Fundación Enric Miralles. Barcelona.
 Fig. 8: Fotografías de los autores.

with the rest of creative disciplines. To focus, today, on the transformation of the historic city, means to partially intervene in the permanent evolution process of a living and complex organism, a mission that is impossible to accomplish by reducing it to the imposition of a new simple pattern, a strictly ordered and hierarchical one.

It is necessary to develop—for each reality—the proper strategies and graphic instruments which could be suitable for the perception and registration of objective data as well as to work with the diverse sensations, impressions and intuitions that will allow the capture of the different levels of meaning of the context; all this long and patient previous process of understanding will be reflected in the manifested will of the project, one which will result from an attitude based on maintaining a respectful continuity, friendly dialogue and searching for maximum integration at all levels with the historical context of the intervention. ■

References

- 1 / Miralles, Enric. 1995. L'esponjament. *El País*, 9/11/1995. Madrid.
- 2 / Bohigas, Oriol. 2004. Icon and context in Santa Caterina. *El País*, Catalonia, 3/4/2004. Madrid.
- 3 / Smithson, Peter. 2000. Peter Smithson. *El País*, Babelia, 8/4/2000. Madrid.

Sources of images

- Figs. 1 to 3: Archive of the Enric Miralles Foundation. Barcelona.
 Fig. 4a: Archive of the Enric Miralles Foundation. Barcelona.
 Fig. 4b: Assemblage by the authors.
 Figs. 5, 6 and 7: Archive of the Enric Miralles Foundation. Barcelona.
 Fig. 8: Photographs of the authors.